

**النظام الأساس لشركة أسمنت المنطقة الشرقية  
(شركة مساهمة سعودية)  
Eastern Cement Company By-laws  
(Saudi Stock Co)**

**الباب الأول : تأسيس الشركة**

**Chapter I: Establishment of the Company**

**Article (1): Establishment:**

A Saudi joint stock company was established in accordance with the provisions of the Companies Law and its implementing regulations as well as the provisions of this by-laws, the provisions of which are set forth herein later.

**Article (2): Company Name:**

Eastern Province Cement Company (Saudi Stock Co)

**Article (3): Purpose:**

The company shall engage in and perform the following purposes:

1. Establishing a project for the production of clinker.
2. Manufacture of ordinary cement, sulfate-resisting Portland cement and ordinary Portland cement for industrial purposes, and in general all types of cement
3. Establishing factories and plants with subsidiary and complementary industries to cement from building materials, including the activity of construction and building, general contracting, and establishing commercial and residential towers, etc., and making use of them in everything that achieves the objectives of the company, including leasing to others.
4. Importing, exporting and trading in all building materials, cement, products and related materials in the Kingdom of Saudi Arabia or abroad.
5. Participating in establishing companies and contributing to the establishment of similar projects inside and outside the Kingdom of Saudi Arabia.
6. Conducting scientific research and studies to rationalize and develop production, improve products and develop new species by establishing a scientific research laboratory and sending scientific missions abroad

The company carries out its activities according to the followed regulations and after obtaining the necessary licenses from the competent authorities, if any.

**المادة الأولى: التأسيس:**

تأسست طبقاً لأحكام نظام الشركات ولوائحه وأحكام هذا النظام الأساس شركة مساهمة سعودية المبينة أحكامها فيما بعد.

**المادة الثانية: أسم الشركة:**

شركة أسمنت المنطقة الشرقية ( شركة مساهمة سعودية)

**المادة الثالثة: أغراض الشركة:**

تقوم الشركة بمزاولة وتنفيذ الأغراض التالية:

- 1- إقامة مشروع لإنتاج مادة الكلنكر.
- 2- تصنيع الأسمنت العادي والأسمنت البورتلاندي المقاوم للكبريت والأسمنت البورتلاندي للأغراض الصناعية، وبشكل عام جميع أنواع الأسمنت.
- 3- إقامة المصانع والمعامل المتعلقة بالصناعات المتفرعة والمكملة لصناعة الأسمنت من مواد بناء ، بما في ذلك نشاط التشييد والبناء والمقاولات العامة وإقامة الأبراج التجارية والسكنية وغيرها والاستفادة منها في كل ما يحقق أغراض الشركة بما في ذلك التأجير للغير.
- 4- القيام بالاستيراد والتصدير والمتاجرة في جميع مواد البناء والأسمنت والمنتجات والمواد المرتبطة بها بالمملكة العربية السعودية أو خارجها.
- 5- الاشتراك في تأسيس الشركات والمساهمة في إنشاء المشروعات المشابهة داخل المملكة العربية السعودية وخارجها.
- 6- إجراء البحوث والدراسات العلمية لترشيد الإنتاج وتطويره وتحسين المنتجات واستنباط أنواع جديدة عن طريق إنشاء معمل البحث العلمي وإرسال البعثات العلمية إلى الخارج. وتمارس الشركة أنشطتها وفق الأنظمة المتبعة وبعد الحصول على التراخيص اللازمة من الجهات المختصة إن وجدت.

**Article (4): Participation & ownership in companies:**

The company may individually establish (limited liability or shareholding companies) provided that the capital of which shall not be less than (5) five million Riyals. Meanwhile, the company may also own shares and stakes in other existing companies, merge with them, or participate with others in establishing joint stock or limited liability companies after fulfilling the requirements of the regulations and instructions followed in this regard. The company may dispose of these shares or shares, if this does not include mediation in their trading.

**Article (5): Head Office:**

The head office of the company is located in the city of Khobar in the Kingdom of Saudi Arabia. However, the board of directors may, decide to establish the company's branches, offices or agencies inside or outside the Kingdom of Saudi Arabia.

**Article (6): Period:**

The term of the company shall (99) ninety nine years starting from the date of issuance of the Minister of Commerce's decision announcing its incorporation No. 939 dated 04/03/1403H. The term of the company may always be extended by a resolution of the extraordinary general assembly at least one year before its expiry date.

**الباب الثاني: رأس المال والأسهم**  
**Chapter II: The Capital & Shares**

**Article (7): Capital:**

The company's capital has been set at (860,000,000) eight hundred and sixty million Saudi riyals, divided into (86,000,000) eighty-six million nominal shares of equal value, each of which is worth (10) ten Saudi riyals, all of which are ordinary and nominal shares.

**Article (8): Subscribe to Shares:**

The shareholders have subscribed in the entire capital shares amounting to (86,000,000) eighty-six million shares representing 100% of the shares fully paid in the name of the company.

**المادة الرابعة: المشاركة والتملك في الشركات:**

يجوز للشركة إنشاء شركات بمفردها (ذات مسئولية محدودة أو مساهمة) بشرط ألا يقل رأس المال عن (5) خمسة ملايين ريال، كما يجوز لها أن تملك الأسهم والحصص في شركات أخرى قائمة أو تندمج معها ولها حق الاشتراك مع الغير في تأسيس الشركات المساهمة أو ذات المسئولية المحدودة، وذلك بعد استيفاء ما تتطلبه الأنظمة والتعليمات المتبعة في هذا الشأن، كما يجوز للشركة أن تتصرف في هذه الأسهم أو الحصص على ألا يشمل ذلك الوساطة في تداولها.

**المادة الخامسة: المركز الرئيس للشركة:**

يقع المركز الرئيس للشركة في مدينة الخبر بالمملكة العربية السعودية، ويجوز لمجلس الإدارة وبقرار منه أن ينشئ للشركة فروع أو مكاتب أو توكيلات داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.

**المادة السادسة: مدة الشركة:**

مدة الشركة (99) تسعة وتسعون سنة تبدأ من تاريخ صدور قرار وزير التجارة بإعلان تأسيسها برقم 939 وتاريخ 1403/04/03 هـ، ويجوز دائماً إطالة مدة الشركة بقرار تصدره الجمعية العامة غير العادية قبل انتهاء أجلها بسنة واحدة على الأقل.

**المادة السابعة: رأس المال:**

حدد رأس مال الشركة بمبلغ (860.000.000) ثمانمائة وستون مليون ريال سعودي مقسم إلى (86.000.000) ستة وثمانون مليون سهم إسمي متساوية القيمة، قيمة كل منها (10) عشرة ريالات سعودي وجميعها أسهماً عادية واسمية.

**المادة الثامنة: الاكتتاب في الأسهم:**

أكتتب المساهمون في كامل أسهم رأس المال البالغة (86.000.000) ستة وثمانون مليون سهم تمثل 100% من الأسهم مدفوعة بالكامل بإسم الشركة.

**Article (9): Preferred Shares:**

The extraordinary assembly of the company, according to the principles laid down by the competent authority, may issue preferred shares or decide to buy them or convert ordinary shares into preferred shares by not exceeding 10% in accordance with the regulations issued by the Capital Market Authority. The assembly may convert the preferred shares to ordinary ones, but the preferred shares shall not be given the right to voting in the general assembly meetings. However, these shares are arranged for their owners, in addition to the right to participate in the net profits, the right to obtain a percentage of more than the owners of the ordinary shares of the net profits of the company after setting aside the statutory reserve.

**Article (10): Selling of Unpaid Shares:**

The shareholder shall pay the share value on the dates specified for that, and if he fails to pay the due date, the Board of Directors may, after notifying him by a registered letter to his address fixed in the shareholders register, sell the share in the public auction or the Saudi capital market, as the case may be, in accordance with the controls specified by the competent authority.

The company shall collect from the sale proceeds the sums owed to it and return the rest to the owner of the share. If the proceeds of the sale do not meet these amounts, the company may collect the remainder from all the shareholder's funds.

A shareholder who fails to pay until the day of the sale may pay the value owed on him in addition to the expenses that the company has spent in this regard. The company cancels the sold share in accordance with the provisions of this article, and gives the buyer a new share bearing the number of the canceled share. Meanwhile, the company shall note down in the share register that the sale has occurred with the name of the new owner.

**المادة التاسعة: الأسهم الممتازة:**

يجوز للجمعية غير العادية للشركة طبقاً للأسس التي تضعها الجهة المختصة أن تصدر أسهماً ممتازة أو تقرر شراءها أو تحويل أسهم عادية إلى أسهم ممتازة بما لا يتجاوز 10% وفقاً للضوابط الصادرة عن هيئة السوق المالية أو تحويل الأسهم الممتازة إلى عادية، ولا تعطي الأسهم الممتازة الحق في التصويت في الجمعيات العامة للمساهمين، وترتب هذه الأسهم لأصحابها بالإضافة إلى حق المشاركة في الأرباح الصافية الحق في الحصول على نسبة أكثر من أصحاب الأسهم العادية من الأرباح الصافية للشركة بعد تجنب الاحتياطي النظامي.

**المادة العاشرة: بيع الأسهم الغير مستوفاة القيمة:**

يلتزم المساهم بدفع قيمة السهم في المواعيد المعينة لذلك، وإذا تخلف عن الوفاء في ميعاد الاستحقاق جاز لمجلس الإدارة بعد إعلامه بخطاب مسجل على عنوانه المثبت في سجل المساهمين بيع السهم في المزاد العلني أو السوق المالية السعودية بحسب الأحوال وفقاً للضوابط التي تحددها الجهة المختصة.

وتستوفي الشركة من حصيلة البيع المبالغ المستحقة لها وترد الباقي إلى صاحب السهم، وإذا لم تف حصيلة البيع للوفاء بهذه المبالغ جاز للشركة أن تستوفي الباقي من جميع أموال المساهم، ومع ذلك.

يجوز للمساهم المتخلف عن الدفع إلى يوم البيع دفع القيمة المستحقة عليه مضافاً إليها المصروفات التي أنفقتها الشركة في هذا الشأن. وتلغي الشركة السهم المبيع وفقاً لأحكام هذه المادة، وتعطي المشتري سهماً جديداً يحمل رقم السهم الملغى وتؤشر بذلك في سجل الأسهم بوقوع البيع مع بيان اسم المالك الجديد.

**Article (11): Issuance of Shares:**

Shares are nominal and may not be issued at less than their nominal value, but the shares may be issued at a higher value, and in this last case, the difference in value is added in a separate item within the shareholders' equity, and it is not permissible to distribute it as dividends to the shareholders. The share is indivisible vis-à-vis the company. If multiple persons own one share, they must choose one of them to represent them in using the rights related to the share. These persons shall be jointly responsible for the obligations arising from the ownership of the share.

**Article (12): Stock Trading & Shareholder's Register:**

The company's shares are traded in accordance with the provisions of the Saudi Stock Exchange Law and its Regulations, and whether a shareholder subscribes to shares or owns them, indicates his acceptance of the company's system and his commitment to the decisions issued by the shareholders' associations in accordance with the provisions of this system and the companies' system, whether he was present or absent, and whether he agreed with the decisions or contravened them.

**Article (13): Purchasing of its Shares:**

The company may buy or pledge its ordinary or preferred shares, and the company may purchase its shares to allocate them to the company's employees within the employee share program in accordance with the controls laid down by the competent authority, and the shares purchased by the company do not have votes in the shareholders' assemblies.

**Article (14): : Selling of Treasury Shares**

The company may sell the treasury shares according to the controls and procedures laid down by the competent authority.

**Article (15): mortgage of shares:**

The company may pledge its shares as security for a debt owed by others, in accordance with the controls and procedures laid down by the competent authority.

**المادة الحادية عشرة: إصدار الأسهم:**

تكون الأسهم اسمية ولا يجوز أن تصدر بأقل من قيمتها الاسمية وإنما يجوز أن تصدر بأعلى من هذه القيمة، وفي هذه الحالة الأخيرة يضاف فرق القيمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين، ولا يجوز توزيعها كأرباح على المساهمين، والسهم غير قابل للتجزئة في مواجهة الشركة، فإذا ملك السهم أشخاص متعددون وجب عليهم أن يختاروا أحدهم لينوب عنهم في استعمال الحقوق المتعلقة بالسهم ويكون هؤلاء الأشخاص مسئولين بالتضامن عن الالتزامات الناشئة عن ملكية السهم.

**المادة الثانية عشرة: تداول الأسهم وسجل المساهمين:**

تتداول أسهم الشركة وفقاً لأحكام نظام السوق المالية السعودية ولوائحه، ويفيد إكتتاب المساهم في الأسهم أو تملكها قبوله لنظام الشركة وإلتزامه بالقرارات التي تصدر من جمعيات المساهمين وفقاً لأحكام هذا النظام ونظام الشركات سواء كان حاضراً أو غائباً وسواء كان موافقاً على القرارات أو مخالفاً لها.

**المادة الثالثة عشر: شراء الشركة لأسهمها:**

يجوز أن تشتري الشركة أسهمها العادية أو الممتازة أو ترتبها ويجوز للشركة شراء أسهمها لتخصيصها لموظفي الشركة ضمن برنامج أسهم الموظفين وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة، ولا يكون للأسهم التي تشتريها الشركة أصوات في جمعيات المساهمين.

**المادة الرابعة عشر: بيع أسهم الخزينة:**

يجوز للشركة بيع أسهم الخزينة وفق الضوابط والإجراءات التي تضعها الجهة المختصة.

**المادة الخامسة عشر: ارتهان الأسهم:**

يجوز للشركة إرتهان أسهمها ضماناً لدين مستحق في ذمة الغير، وفق الضوابط والإجراءات التي تضعها الجهة المختصة.

**Article (16): Increase of Company Capital:**

Subject to the provisions of Article 138 of the Companies Law, the company's capital shall be increased according to the following controls and provisions:

1. The extraordinary general assembly may decide to increase the capital of the company and its method. It is not a condition that the capital has been fully paid, and it is not required that the capital be paid in full unless the unpaid part of the capital is due to shares issued in exchange for the transfer of debt instruments or financing instruments. To shares and the period determined for their conversion into shares has not yet expired.
2. The extraordinary general assembly in all cases may allocate the shares issued when increasing the capital or part thereof to the employees of the company and the subsidiary companies or some of them or any of that, and shareholders may not exercise the right of priority when the company issues shares allocated to workers.
3. The shareholder who owns the share at the time of the decision of the extraordinary general assembly to approve the increase in the priority capital in the subscription for new shares issued in exchange for cash shares and inform them of their priority by publishing in a daily newspaper or by informing them by registered mail of the decision to increase the capital, the conditions of the subscription, its duration and the date of its commencement And its termination.
4. The extraordinary general assembly has the right to suspend the priority right for shareholders to subscribe to an increase in capital in exchange for cash shares or to give priority to non-shareholders in cases it deems appropriate for the company's interest

**المادة السادسة عشرة: زيادة رأس المال:**

مع مراعاة ما ورد بالمادة الثامنة والثلاثين بعد المائة من نظام الشركات تتم زيادة رأس مال الشركة وفق الضوابط والأحكام التالية:

- 1- للجمعية العامة غير العادية أن تقرر زيادة رأس مال الشركة وطريقته بشرط أن يكون رأس المال قد دفع كاملاً، ولا يشترط أن يكون رأس المال قد دفع بأكمله إذا كان الجزء غير المدفوع من رأس المال يعود إلى أسهم صدرت مقابل تحويل أدوات دين أو صكوك تمويلية إلى أسهم ولم تنته بعد المدة المقررة لتحويلها إلى أسهم.
- 2- للجمعية العامة غير العادية في جميع الأحوال أن تخصص الأسهم المصدرة عند زيادة رأس المال أو جزءاً منها للعاملين في الشركة والشركات التابعة أو بعضها أو أي من ذلك، ولا يجوز للمساهمين ممارسة حق الأولوية عند إصدار الشركة للأسهم المخصصة للعاملين.
- 3- للمساهم المالك للسهم وقت صدور قرار الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على زيادة رأس المال الأولوية في الإكتتاب بالأسهم الجديدة التي تصدر مقابل حصص نقدية ويبلغ هؤلاء بأولويتهم بالنشر في جريدة يومية أو بإبلاغهم بواسطة البريد المسجل عن قرار زيادة رأس المال وشروط الإكتتاب، ومدته وتاريخ بدايته وإنتهائه.
- 4- يحق للجمعية العامة غير العادية وقف العمل بحق الأولوية للمساهمين في الإكتتاب بزيادة رأس المال مقابل حصص نقدية أو إعطاء الأولوية لغير المساهمين في الحالات التي تراها مناسبة لمصلحة الشركة.

5. The shareholder has the right to sell or waive the pre-emption right during the period from the time of the issuance of the extraordinary general assembly's decision to approve the capital increase to the last day for subscribing for new shares related to these rights in accordance with the controls laid down by the competent authority.
6. Subject to the provisions of Paragraph 4 of this Article, the new shares shall be distributed to the holders of priority rights who have requested to subscribe in proportion to the priority rights they own from the total priority rights resulting from the capital increase, if what they obtain does not exceed the new shares they requested. The remainder of the new shares shall be distributed to the holders of priority rights who have requested more than their share in proportion to the priority rights they own from the total priority rights resulting from the capital increase, provided that what they obtain does not exceed what they requested of the new shares, and the remaining shares shall be offered to others unless The extraordinary general assembly or the Saudi Stock Exchange Law stipulates otherwise.

#### Article (17): Decrease of Capital:

Subject to the provisions of Article 146 of the Companies Law, the company's capital may be decreased according to the following controls and provisions:

1. The extraordinary general assembly may reduce the capital of the company if it exceeds its need or if the company suffers losses, and in the latter case alone it is permissible to reduce the capital to below the limit stipulated in Article 54 of the Companies Law, and the reduction decision is not issued except after reading a special report prepared by The auditor on the reasons for him and the liabilities of the company, and the impact of the reduction in these obligations, and the decision states the method of reduction.

5- يحق للمساهم بيع حق الأولوية أو التنازل عنه خلال المدة من وقت صدور قرار الجمعية العامة غير العادية بالموافقة على زيادة رأس المال إلى آخر يوم للاكتتاب في الأسهم الجديدة المرتبطة بهذه الحقوق وفقاً للضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

6- مع مراعاة ما ورد بالفقرة رقم (4) من هذه المادة توزع الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الذين طلبوا الاكتتاب بنسبة ما يملكونه من حقوق أولوية من إجمالي حقوق الأولوية الناتجة عن زيادة رأس المال بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة ويوزع الباقي من الأسهم الجديدة على حملة حقوق الأولوية الذين طلبوا أكثر من نصيبهم بنسبة ما يملكونه من حقوق أولوية من إجمالي حقوق الأولوية الناتجة عن زيادة رأس المال بشرط ألا يتجاوز ما يحصلون عليه ما طلبوه من الأسهم الجديدة، وي طرح ما يتبقى من الأسهم على الغير ما لم تقرر الجمعية العامة غير العادية أو بنص نظام السوق المالية السعودية على غير ذلك.

#### المادة السابعة عشرة: تخفيض رأس المال:

مع مراعاة ما ورد بالمادة السادسة والأربعين بعد المائة من نظام الشركات يتم تخفيض رأس مال الشركة وفق الضوابط والأحكام التالية:

- 1- للجمعية العامة غير العادية تخفيض رأس مال الشركة إذا زاد عن حاجتها أو إذا منيت الشركة بخسائر، ويجوز في الحالة الأخيرة وحدها تخفيض رأس المال إلى ما دون الحد المنصوص عليه في المادة الرابعة والخمسين من نظام الشركات، ولا يصدر قرار التخفيض إلا بعد تلاوة تقرير خاص يعده مراجع الحسابات عن الأسباب الموجبة له وعن الالتزامات التي على الشركة، وعن أثر التخفيض في هذه الالتزامات، ويبين القرار طريقة التخفيض.

- 2- إذا كان التخفيض نتيجة زيادة رأس المال عن حاجة الشركة وجبت دعوة الدائنين إلى إبداء إعتراضاتهم عليه خلال (60) يوماً من تاريخ نشر قرار التخفيض في جريدة يومية توزع في المنطقة التي فيها المركز الرئيس للشركة، فإذا اعترض أحد الدائنين وقدم إلى الشركة مستنداته في الميعاد المذكور وجب على الشركة أن تؤدي إليه دينه إذا كان حالاً أو تقدم له ضماناً كافياً للوفاء به إذا كان آجلاً.
2. If the decrease is a result of an increase in the capital beyond the company's need, then the creditors must be invited to express their objections to it within (60) days from the date of publishing the reduction decision in a daily newspaper that is distributed in the area in which the company's head office is located, and if one of the creditors objected and submitted his documents to the company on the mentioned time. The company must pay him his debt if it is due, or provide him with sufficient security to fulfill it if it is deferred.

### الباب الثالث: أدوات الدين أو الصكوك التمويلية Chapter III: Debts Instruments & Finance Deeds

#### Article (18): Debt instruments or financing Bonds

1. The company may issue debt instruments or negotiable financing instruments according to the Capital Market law and other relevant regulations
2. The company may issue, in accordance with the Saudi Stock Exchange Law, debt instruments or financing instruments convertible into shares after the issuance of a resolution by the Extraordinary General Assembly specifying the maximum number of shares that may be issued against those instruments or deeds, whether those instruments or deeds are issued in At the same time, or through a series of issuances, or through one or more programs to issue debt instruments or financing instruments, and the board of directors issues new shares without the need for new approval from this association in exchange for those instruments or deeds whose holders request their transfer, upon the end of the transfer request period specified for the campaign Those instruments or deeds, and the Board shall take the necessary measures to amend this system with regard to the number of issued shares and the capital.

#### المادة الثامنة عشرة: أدوات الدين أو الصكوك التمويلية:

- 1- يجوز للشركة أن تصدر وفقاً لنظام السوق المالية والأنظمة ذات العلاقة أدوات دين أو صكوكاً تمويلية قابلة للتداول.
- 2- يجوز للشركة أن تصدر وفقاً لنظام السوق المالية السعودية أدوات دين أو صكوكاً تمويلية قابلة للتحويل إلى أسهم بعد صدور قرار من الجمعية العامة غير العادية تحدد فيه الحد الأقصى لعدد الأسهم التي يجوز أن يتم إصدارها مقابل تلك الأدوات أو الصكوك، سواء أصدرت تلك الأدوات أو الصكوك في الوقت نفسه أو من خلال سلسلة من الإصدارات أو من خلال برنامج أو أكثر لإصدار أدوات دين أو صكوك تمويلية، ويصدر مجلس الإدارة دون حاجة إلى موافقة جديدة من هذه الجمعية أسهماً جديدة مقابل تلك الأدوات أو الصكوك التي يطلب حاملوها تحويلها، فور إنتهاء فترة طلب التحويل المحددة لحملة تلك الأدوات أو الصكوك ويتخذ المجلس ما يلزم لتعديل هذا النظام فيما يتعلق بعدد الأسهم المصدرة ورأس المال.

3. The Board of Directors must announce the completion of the procedures for each increase in the capital in the manner specified in the law for announcing the decisions of the extraordinary general assembly
  4. The company may convert debt instruments or financing bonds into shares in accordance with the Saudi Capital Market Regulations.
- 3- يجب على مجلس الإدارة شهر إكمال إجراءات كل زيادة في رأس المال بالطريقة المحددة في النظام لشهر قرارات الجمعية العامة غير العادية.
- 4- يجوز للشركة تحويل أدوات الدين أو الصكوك التمويلية إلى أسهم وفقاً لنظام السوق المالية السعودية.

### الباب الرابع: مجلس الإدارة

#### Chapter IV: Board of Directors

#### Article (19): Company Management

#### المادة التاسعة عشرة: إدارة الشركة:

1. The company is managed by a nine-member board of directors elected by the ordinary general assembly for a period not exceeding three fiscal years. Each shareholder is entitled to nominate himself or one or more other persons for membership in the board of directors within the limits of his ownership percentage in the capital.
  2. The board of directors shall appoint from among its members a chairman and a vice-chairman, and it shall also appoint a secretary of the board selected from among its members or from others. The board of directors may appoint a managing director, but it is not permissible to combine the titles of the chairman of the board of directors with any executive position in the company. The term of the chairman shall not exceed the membership period of the board chairman, his deputy, the managing director, the secretary, and the member of the board and they may be reappointed. The board may at any time dismiss all or any of them without prejudice to the right of the dismissed person to compensation if the dismissal occurred for an unacceptable reason or at an inappropriate time.
  3. The Chairman of the Board of Directors represents the company before the judiciary, arbitration bodies and third parties. The Chairman of the Board may, by a written decision, delegate some of his powers to other board member or any other third party to carry out specific work or activities, and the Vice Chairman of the Board of Directors replaces the Chairman of the Board of Directors in his absence.
- 1- يتولى إدارة الشركة مجلس إدارة مؤلف من تسعة أعضاء تنتخبهم الجمعية العامة العادية للمساهمين لمدة لا تزيد عن ثلاث سنوات مالية، ولكل مساهم الحق في ترشيح نفسه أو شخص آخر أو أكثر لعضوية مجلس الإدارة وذلك في حدود نسبة ملكيته في رأس المال.
- 2- يعين مجلس الإدارة من بين أعضائه رئيساً ونائباً للرئيس، كما يعين مجلس الإدارة أمين سر المجلس يختاره من بين أعضائه أو من غيرهم، كما يجوز له أن يعين عضواً منتدباً، ولا يجوز الجمع بين منصب رئيس مجلس الإدارة وأي منصب تنفيذي بالشركة، ولا تزيد مدة رئيس المجلس ونائبه والعضو المنتدب وأمين السر وعضو مجلس الإدارة عن مدة عضوية كل منهم في المجلس ويجوز إعادة تعيينهم، وللمجلس في أي وقت أن يعزلهم أو أيّاً منهم دون إخلال بحق من عزل في التعويض إذا وقع العزل لسبب غير مقبول أو في وقت غير مناسب.
- 3- يمثل رئيس مجلس الإدارة الشركة أمام القضاء وهيئات التحكيم والغير، ولرئيس المجلس بقرار مكتوب أن يفوض بعض صلاحياته إلى غيره من أعضاء المجلس أو من الغير في مباشرة عمل أو أعمال محددة، كما يحل نائب رئيس مجلس الإدارة محل رئيس مجلس الإدارة عند غيابه.



### ويختص رئيس المجلس بالصلاحيات التالية:

#### ***The chairman shall have the following powers:***

Representing the company in its relations with third parties, government agencies, private entities, before Sharia courts, judicial bodies, the Grievances Board, labor offices, labor tribunals, commercial papers committees, forensic medical committees, customs committees, anti-commercial fraud committees, all judicial tribunals, arbitration bodies, civil rights, police and public traffic departments, passports, its branches and the following departments and sections, chambers of commerce and industry, ministries, municipalities, airports, embassies, customs, ports, notaries public offices, banks, private bodies, companies and institutions. The chairman is also entitled to sign all types of contracts, documents and instruments, including contracts for loans to be obtained in favor of the company, other financial agreements, mortgage, rent, purchase of guarantees, lands, renting and selling the company's property of movables, real estate, and lands, extracting the deeds of securing all properties, requesting amendments to their boundaries, their area, deletion, addition, updating of title deeds, dividing, sorting, annexing and transfer of titles, receiving the price, receiving the deeds, requesting a replacement for them, and signing articles of associations of the companies in which the company participates and all amendments thereto, attending the general assembly's meetings, discussing and voting on behalf of the company, and has the right to vacate and accept it, receive, deliver, rent, lease, pay, open and close accounts, credits, withdraw trade documents, deposit all papers with banks, and issue guarantees Banking, license extraction and renewal.

تمثيل الشركة في علاقاتها مع الغير ومع الجهات الحكومية والجهات الخاصة، وأمام المحاكم الشرعية والهيئات القضائية وديوان المظالم ومكاتب العمل واللجان العمالية ولجان الأوراق التجارية واللجان الطبية الشرعية واللجان الجمركية ولجان مكافحة الغش التجاري وكافة اللجان القضائية وهيئات التحكيم والحقوق المدنية وأقسام الشرطة والمرور والجوازات والمديرية العامة للدفاع المدني وفروعها وما يتبعها من إدارات وأقسام والغرف التجارية والصناعية والوزارات والبلديات والمطارات والسفارات والجمارك والموانئ وكتاب العدل والبنوك والهيئات الخاصة والشركات والمؤسسات وحق التوقيع على كافة أنواع العقود والوثائق والمستندات بما في ذلك العقود الخاصة بالقروض التي تحصل عليها الشركة والاتفاقيات المالية الأخرى والرهن وفكه ومنح الضمانات واستئجار وشراء العقارات والأراضي وتأجير وبيع ممتلكات الشركة من المنقولات والعقارات والأراضي واستخراج حجج الاستحكام لكافة الأملاك وطلب تعديل الصكوك بحدودها ومساحتها والحذف والإضافة وتحديث الصكوك والتجزئة والفرز والضم والإفراغ واستلام الثمن واستلام الصكوك وطلب إصدار بدل فاقد لها، والتوقيع على عقود تأسيس الشركات التي تشترك فيها الشركة وكافة التعديلات عليها وحضور الاجتماعات والجمعيات التأسيسية والجمعيات العامة ومناقشتها والتصويت نيابة عن الشركة وحق الإفراغ وقبوله والاستلام والتسليم والاستئجار والتأجير والقبض والدفع وفتح وإقفال الحسابات والاعتمادات والسحب والإيداع لدى البنوك وإصدار الضمانات المصرفية والتوقيع على كافة الأوراق التجارية والمستندات والنماذج والشيكات وكافة المعاملات المصرفية، واستخراج التراخيص وتجديدها.

The chairman may appoint the attorneys-in-fact and lawyers to follow up the company affairs, pleading, defending the company, hear lawsuits, responding to them, acknowledging, denying, conciliating, waiver, acquitting, taking the legal oaths, requesting and repudiating them, submitting memoranda, statements, evidences, defenses, bringing witnesses, testimonies and challenging them, vouching and discrediting the witnesses making appeal against forgery, denying handwriting, seals and signatures, requesting and raising travel ban, requesting seizure and enforcement, requesting arbitration, appointing experts and arbitrators, appealing the reports of experts and arbitrators, their response and replace them, demand the execution of the review, the appeal for judgment and the appeal of all judgments, the request for rejection of judgments and checking all ministries and government agencies and their related departments and divisions including but not limited to Ministry of Energy, Ministry of Industry and Mineral Resources, Ministry's Agency for Mineral Resources and all its branches and departments and divisions that follow, and submit all transactions and requests for quarries, extension or assignment, receipt, delivery and review of the Ministry of Trade and Investment and the Saudi Organization for Standards, Metrology and Quality. He is also entitled to receive, deliver and sign on behalf of the company, check the police stations and the Public Prosecution Offices and the right to assign, acknowledge and sign on behalf of the company in this regard. He is also authorized to finalize whatever is required, attend sessions in all cases at all courts and government judicial committees, receive sums in cheques in the name of the company, acknowledge and accept the debt, have the right to waive, cancel the cases filed by the company and conclude a reconciliation report,

ولرئيس مجلس الإدارة أن يعيّن الوكلاء والمحامين للمراجعة في شئون الشركة والمرافعة والمدافعة عن الشركة وسماع الدعاوى والرد عليها والإقرار والإنكار والصلح والتنازل والإبراء وحلف اليمين وطلبها وردّها والنكول عنها وتقديم المذكرات والبيّنات والدفع وإحضار الشهود والبيّنات والطعن فيها والإجابة والجرح والتعديل والطعن بالتزوير وإنكار الخطوط والأختام والتوقييع وطلب المنع من السفر ورفع وطلب الحجز والتنفيذ وطلب التحكيم وتعيين الخبراء والمحكمين، والطعن بتقارير الخبراء والمحكمين وردهم واستبدالهم، والمطالبة بتنفيذ الأحكام وقبول الأحكام والاعتراض عليها وطلب الاستئناف والتماس إعادة النظر وطلب رد الاعتبار وطلب الشفعة، ومراجعة جميع الوزارات والهيئات الحكومية وما يتبعها من إدارات وأقسام ووزارة الطاقة ووزارة الصناعة والثروة المعدنية ووكالة الوزارة للثروة المعدنية وجميع فروعها وما يتبعها من إدارات وأقسام والتقدم لها بكافة المعاملات وطلبات الحصول على محاجر أو التمديد والتنازل عنها والاستلام والتسليم ومراجعة وزارة التجارة والاستثمار والهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة وله حق الاستلام والتسليم والتوقيع نيابة عن الشركة، ومراجعة مراكز الشرطة والنيابة العامة وحق التنازل والإقرار والتوقيع نيابة عن الشركة فيما يخص ذلك. إنهاء ما يلزم وحضور الجلسات في جميع الدعاوى لدى جميع المحاكم واللجان الحكومية واستلام المبالغ بشيك باسم الشركة، الإقرار بالدين والقبول به، وحق التنازل والغاء القضايا المرفوعة من الشركة وعقد محضر صلح.

He has the right to check all relevant authorities, finish all necessary procedures and sign what requires. The chairman is also has The right to perform all other tasks entrusted to him by the board of directors, which were not mentioned, according to a decision taken by the board of directors, a certified delegation, or a legitimate agency, and the chairman of the board, by a written decision or a legitimate agency, may delegate all or some of his powers to other members of the board or other third parties directly, or any specific work/s, and the others have the right to authorize or delegate their powers of attorney through powers of attorneys.

4. Subject to the provisions of Paragraph 3 of this Article, the Board of Directors of the company shall, by a decision from it, determine the terms of reference of its Chairman, Vice President and Secretary, as well as the Managing Director, if any, and distribute the competencies among them, in a manner that does not conflict with Articles 81 and 82 of the Companies Law.

#### **Article (20): Expiry of Membership of the Board**

The membership of the board ends with the expiration of its term or the expiration of the member's validity according to any law or regulations applicable in the Kingdom of Saudi Arabia. However, the Ordinary General Assembly may at all times dismiss all or some of the members of Board of Directors without prejudice to the right of the dismissed member to claim for compensation if the dismissal takes place for an unacceptable reason or at an inappropriate time. The member of the board may resign, but he must resign at an appropriate time, otherwise he shall be liable before the company for the damages resulting from his resignation.

#### **Article (21): The vacant position in the Board:**

If the position of one of the members of the board of directors becomes vacant during the year, the board may appoint a temporary member in the vacant position, provided that he is qualified and experienced for the post. The Ministry of Commerce as well as the Capital Market Authority must be informed of this change within five working days from the date of appointment, provided that it this appointment shall be tabled before the nearest ordinary general assembly meeting. The new member shall complete the term of his predecessor, and if the number of members of the board of directors falls below the quorum necessary for convening its meetings due to the lack of the number of its members below the minimum limit stipulated in the companies' law or in this company's bylaws, the rest of the members must invite the ordinary general assembly to convene within sixty days to elect the necessary number of members.

ومراجعة جميع الجهات ذات العلاقة وإنهاء جميع الإجراءات اللازمة والتوقيع فيما يتطلب ذلك، وله حق القيام بجميع المهام الأخرى التي يعهد إليه بها مجلس الإدارة ولم يرد ذكرها وذلك بموجب قرار يتخذه مجلس الإدارة أو تفويض مصدق أو وكالة شرعية، ولرئيس المجلس بقرار مكتوب أو وكالة شرعية أن يفوض كل أو بعض صلاحياته إلى غيره من أعضاء المجلس أو من الغير في مباشرة عمل أو أعمال معينة، وللغير حق التفويض أو التوكيل الشرعي.

- 4- مع مراعاة ما ورد بالفقرة رقم (3) من هذه المادة يتولى مجلس إدارة الشركة بقرار منه تحديد إختصاصات رئيسه ونائبه وأمين سره، وكذلك العضو المنتدب إن وجد، وتوزيع الإختصاصات فيما بينهم، بما لا يتعارض مع المادتين الواحدة والثمانون والثانية والثمانون من نظام الشركات.

تنتهي عضوية المجلس بانتهاء مدته أو بانتهاء صلاحية العضو لها وفقاً لأي نظام أو تعليمات سارية في المملكة العربية السعودية، ومع ذلك يجوز للجمعية العامة العادية في كل وقت عزل جميع أعضاء مجلس الإدارة أو بعضهم، دون إخلال بحق العضو المعزول تجاه الشركة بالمطالبة بالتعويض إذا وقع العزل لسبب غير مقبول أو في وقت غير مناسب، ولعضو مجلس الإدارة أن يعتزل بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب، وإلا كان مسؤولاً قبل الشركة عما يترتب على الإعتزال من أضرار.

#### **المادة الواحدة والعشرون: المركز الشاغر في مجلس الإدارة:**

إذا شغل مركز أحد أعضاء مجلس الإدارة أثناء السنة جاز للمجلس أن يعين عضواً مؤقتاً في المركز الشاغر، على أن يكون ممن تتوافر فيهم الخبرة والكفاية، ويجب أن تبلغ وزارة التجارة والاستثمار وكذلك هيئة السوق المالية بذلك خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التعيين، على أن يعرض هذا التعيين على الجمعية العامة العادية في أول اجتماع لها ويكمل العضو الجديد مدة سلفه، وإذا هبط عدد أعضاء مجلس الإدارة عن النصاب اللازم لصحة إجتماعاته بسبب نقص عدد أعضائه عن الحد الأدنى المنصوص عليه في نظام الشركات أو في هذا النظام الأساس للشركة وجب على بقية الأعضاء دعوة الجمعية العامة العادية للإنعقاد خلال ستين يوماً لإنتخاب العدد اللازم من الأعضاء.

**Article (22): Powers of Board of Directors:**

Except the powers excluded by a special provisions in the companies' law or this bylaws which falls within the jurisdiction of the general ordinary or extraordinary assembly, the board of directors shall have the broadest powers in managing the company to achieve its objectives, which include but not limited to the following:

1. Laying down the necessary plans for the company's business to achieve its objectives.
2. Laying down the internal regulations that regulate the workflow of the company.
3. Management of the company, including appointment of employees and workers, renewing their employment contracts, promoting them, determining their wages and allowances, transferring them, investigating with them and giving them the required remuneration, estimating their remuneration, dismissing and terminating their services in accordance with the regulations in force.
4. Appointing the chairman of the board of directors, his deputy and the managing director from among its members, and appointing a secretary of the board of directors who will be chosen from among its members or from others.
5. Establishing branches, offices or agencies for the company inside or outside the Kingdom of Saudi Arabia.
6. Estimating the remuneration of board members in terms of the limits, controls and provisions stipulated in Article No. (76) of the Companies Law.
7. Determining the dates for payment of the remainder of cash shares.
8. concludes loans regardless of their duration, or selling, mortgaging the company's assets, selling or mortgaging the company's premises, or absolve the company's debtors from their obligations, unless the company's articles of association include or the ordinary general assembly issues what limits the powers of the board of directors in this.
9. The board of directors, within the limits of its powers, may delegate one or more of its members or any third party to conduct a specific work or certain activities.

**المادة الثانية والعشرون: صلاحيات مجلس الإدارة:**

فيما عدا ما أستثني بنص خاص في نظام الشركات أو نظام الشركة الأساس من أعمال أو تصرفات تدخل في إختصاص الجمعية العامة بصفتيها العادية وغير العادية، يكون لمجلس الإدارة أوسع السلطات في إدارة الشركة بما يحقق أغراضها، ومن هذه الصلاحيات والاختصاصات ما يلي:

- 1- وضع الخطط اللازمة لأعمال الشركة بما يحقق أغراضها.
- 2- وضع اللوائح الداخلية التي تنظم سير العمل بالشركة.
- 3- إدارة الشركة ومن ذلك تعيين الموظفين والعاملين وتجديد عقودهم وترقيتهم وتحديد أجورهم وبدلاتهم، ونقلهم والتحقيق معهم ومجازاتهم، وتقدير المكافآت لهم، وفصلهم وإنهاء خدماتهم وفقاً للأنظمة المعمول بها.
- 4- تعيين رئيس مجلس الإدارة ونائبه والعضو المنتدب للشركة من بين أعضائه ، وتعيين أمين سر مجلس الإدارة يختاره من بين أعضائه أو من غيرهم.
- 5- إنشاء فروع أو مكاتب أو توكيلات للشركة داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.
- 6- تقدير مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في الحدود والضوابط والأحكام التي نصت عليها المادة رقم (76) من نظام الشركات.
- 7- تحديد مواعيد دفع باقي قيمة الأسهم النقدية.
- 8- عقد القروض أيًا كانت مدتها، أو بيع أصول الشركة أو رهنها، أو بيع محل الشركة التجاري أو رهنه، أو إبراء ذمة مديني الشركة من إلتزاماتهم، ما لم يتضمن نظام الشركة الأساس أو يصدر من الجمعية العامة العادية ما يقيد صلاحيات مجلس الإدارة في ذلك.
- 9- وللمجلس في حدود اختصاصاته أن يفوض عضواً واحد أو أكثر من أعضائه أو من الغير في مباشرة عمل معين أو أعمال معينة.

10. Opening, managing and operating the banking accounts and investment portfolios in the name of the company, whether in Saudi Riyals or in foreign currencies, and he may sign all contracts and banking, commercial, financial and investment transactions, including credit facilities and loans with banks, brokerage companies, or financial institutions and institutions, and the board of directors may delegate one Or more of its members or others in all or some of what was mentioned in this paragraph.

**Article (23): Board of Directors Remuneration:**

First: The remuneration of the board of directors consists of a certain amount, attendance allowance, benefits in kind, or a certain percentage of net profits. It is permissible to combine two or more of these benefits.

Second: If the remuneration of the board of directors is a percentage of the company's profits, this percentage may not exceed 10% ten percent of the net profits after deducting the following:

- Expenditures, consumptions, and statutory reserves, etc., within the limits stipulated in this Law and the Companies Law and its Bylaws.
- Distribution of certain part of the profit to shareholders not less than (5%) five percent of the company's paid-up capital.

Third: The Board of Directors remuneration is paid according to the following controls:

- The eligibility to this remuneration must be proportional to the number of meetings attended by the member. Any estimation to the contrary shall be void.
- The report of the Board of Directors to the Ordinary General Assembly must include a comprehensive statement of all rewards, expenses allowances and other benefits given to the Board members during the fiscal year. The report should include a statement of what Board members received in their capacities as employees or administrators or what they received in return for technical, administrative or advisory works previously approved by the general assembly of the company. It should also include a statement of the number of board meetings and the number of meetings attended by each member from the date of the last meeting of the general assembly.

10- فتح وإدارة وتشغيل الحسابات البنكية والمحافظ الإستثمارية بإسم الشركة سواء بالريال السعودي أو بالعملة الأجنبية، ويجوز له التوقيع على كافة العقود والمعاملات المصرفية والتجارية والمالية والإستثمارية بما في ذلك التسهيلات الإئتمانية والقروض مع البنوك أو شركات الوساطة أو الهيئات والمؤسسات المالية، كما يجوز لمجلس الإدارة أن يُفوض واحداً أو أكثر من أعضائه أو من الغير في كل أو بعض ما ورد في هذه الفقرة.

**المادة الثالثة والعشرون: مكافأة أعضاء مجلس الإدارة:**

أولاً: تتكون مكافأة مجلس الإدارة من مبلغ معين أو بدل حضور عن الجلسات أو مزايا عينية أو نسبة معينة من صافي الأرباح، ويجوز الجمع بين اثنتين أو أكثر من هذه المزايا.

ثانياً: إذا كانت مكافأة مجلس الإدارة نسبة من أرباح الشركة فلا يجوز أن تزيد هذه النسبة على 10% عشرة في المائة من الأرباح الصافية بعد خصم ما يلي:

أ- المصروفات والاستهلاكات والاحتياطيات النظامية وغيرها وفي حدود ما نص عليه هذا النظام ونظام الشركات ولوائحه.

ب- توزيع ربح على المساهمين لا يقل عن (5%) خمسة في المائة من رأس مال الشركة المدفوع.

ثالثاً: يتم صرف مكافأة مجلس الإدارة وفقاً للضوابط التالية:

- يجب أن يكون استحقاق هذه المكافأة متناسباً مع عدد الجلسات التي يحضرها العضو وكل تقدير يخالف ذلك يكون باطلاً.
- يجب أن يشتمل تقرير مجلس الإدارة إلى الجمعية العامة العادية على بيان شامل لكل ما حصل عليه أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المالية من مكافآت وبدل مصروفات وغير ذلك من المزايا، وأن يشتمل التقرير المذكور على بيان ما قبضه أعضاء المجلس بوصفهم عاملين أو إداريين أو ما قبضوه نظير أعمال فنية أو إدارية أو إستشارية سبق أن وافقت عليها الجمعية العامة للشركة، وأن يشتمل أيضاً على بيان بعدد جلسات المجلس وعدد الجلسات التي حضرها كل عضو من تاريخ آخر اجتماع للجمعية العامة.

**Article (24): Board of Directors' Meetings:**

The board of directors meets at least twice a year at the invitation of its chairman. The invitation may be sent by registered mail with return receipt, fax or by means of modern technology to the board members sufficiently before the meeting containing the place and time of the meeting, the agenda and its items. The chairman may call to a meeting whenever requested To him that is two members.

**Article (25): Quorum of the Board Meeting:**

A board meeting is not valid unless attended by at least five members. The board meetings may be conducted through means of modern telecom technology as when so required. The board member may delegate other members to attend board meetings in accordance with the following controls:

1. A member of the Board of Directors may not represent more than one member in attending the same meeting.
2. The proxy may not vote on the decisions on which the regulations prohibit the delegated proxy to vote on it
3. The proxy shall be established in writing for a specific meeting.

The resolutions of the board of directors are adopted by a majority of the votes of the members present or represented. In case of a tie vote the chairman of the meeting shall have a casting vote.

The Board of Directors may issue certain decisions by circulation by presenting such a decision to all members individually, unless one of the members requests in writing a board meeting for necessary deliberation. The approval of the decision issued in circulation requires the majority of the board but such decisions shall be table before the Board of Directors at its next meeting for ratification.

**Article (26): Board deliberations:**

The deliberations and decisions of the board of directors are confirmed in minutes signed by the session chair, the members of the board present and the secretary, and these minutes are recorded in a special register signed by the chair and the secretary.

**المادة الرابعة والعشرون: اجتماعات مجلس الإدارة:**

يجتمع المجلس مرتان في السنة على الأقل بدعوة من رئيسه، وتكون الدعوة بموجب خطابات مسجلة بعلم الوصول أو بالفاكس أو بوسائل التقنية الحديثة وترسل للأعضاء قبل فترة كافية من الاجتماع وتتضمن مكان وزمان الإنعقاد وجدول الأعمال وبنوده، ويجب على رئيس المجلس أن يدعو المجلس إلى الاجتماع متى طلب إليه ذلك إثنان من الأعضاء.

**المادة الخامسة والعشرون: نصاب إجتماع مجلس الإدارة:**

لا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا إذا حضره خمسة أعضاء على الأقل ويمكن أن تتم إجتماعات المجلس باستخدام التقنيات الحديثة، ويجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينيب غيره من الأعضاء في حضور إجتماعات المجلس طبقاً للضوابط الآتية:

- 1- لا يجوز لعضو مجلس الإدارة أن ينوب عن أكثر من عضو واحد في حضور ذات الاجتماع.
- 2- لا يجوز للنائب التصويت على القرارات التي يحظر النظام على المنيب التصويت بشأنها.
- 3- أن تكون الإنابة ثابتة بالكتابة وبشأن إجتماع محدد.

وتصدر قرارات المجلس بأغلبية آراء الأعضاء الحاضرين أو الممثلين فيه، وعند تساوى الآراء يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الجلسة، ولمجلس الإدارة أن يصدر قرارات بالتمرير عن طريق عرضها على كافة الأعضاء متفرقين ما لم يطلب أحد الأعضاء كتابة إجتماع المجلس للمداولة فيها، وتصدر قرارات التمرير بالأغلبية وتعرض هذه القرارات على مجلس الإدارة في أول إجتماع تال له.

**المادة السادسة والعشرون: مداولات مجلس الإدارة:**

تثبت مداولات مجلس الإدارة وقراراته في محاضر يوقعها رئيس الجلسة وأعضاء مجلس الإدارة الحاضرون وأمين السر وتدون هذه المحاضر في سجل خاص يوقعه رئيس المجلس وأمين السر.

## الباب الخامس: جمعيات المساهمين

### Chapter: V General Assemblies of Shareholders

#### Article (27): General Assembly's Attendance

Every shareholder has the right to attend the general assembly, and the shareholder may authorize someone other than the board of directors or company employees to attend the general assembly's meeting on his behalf.

#### Article (28): Ordinary General Assembly Jurisdiction:

Except the matters pertaining to the extraordinary general assembly, the ordinary general assembly shall have jurisdiction over all matters related to the company and it shall convene at least once a year during the six months following the end of the company's fiscal year. Other ordinary general assembly may also be invite as when required.

#### Article (29): Extraordinary General Assembly Jurisdiction

The extraordinary general assembly is competent to amend the company's articles of association except the matters that are legally not allowed to amend. It may also issue decisions on matters falling within the jurisdiction of the ordinary general assembly in the same terms and conditions established for the ordinary general assembly.

#### Article (30): Invitation of Meetings of General Assembly

The general or special assembly of the shareholders shall convene at the invitation of the Board of Directors, in accordance with the conditions stipulated in the Company's Articles of Association. The board of directors may call the ordinary general assembly to convene upon request of the company auditor, the audit committee, or a number of shareholders representing at least (5%) five percent of the capital, and the auditor may call the assembly to convene if the board does not invite the assembly within thirty days. From the date of the auditor's request.

The invitation to convene the general assembly shall be published in a daily newspaper that is distributed at the company's head office at least twenty-one days before the date set for the meeting. However, it is permissible to simply address the invitation on the aforementioned date to all shareholders by registered letters. The invitation shall include the agenda, and a copy of the invitation and agenda shall be sent to each of: Ministry of Commerce and the Capital Market Authority, during the period specified for publication.

#### المادة السابعة والعشرون: حضور الجمعيات:

لكل مساهم حق حضور الجمعية العامة وللمساهمين أن يوكل عنه شخصاً آخر من غير أعضاء مجلس الإدارة أو عاملي الشركة في حضور الجمعية العامة.

#### المادة الثامنة والعشرون: اختصاصات الجمعية العامة العادية:

فيما عدا الأمور التي تختص بها الجمعية العامة غير العادية، تختص الجمعية العامة العادية بجميع الأمور المتعلقة بالشركة وتنعقد مرة على الأقل في السنة خلال الستة أشهر التالية لإنهاء السنة المالية للشركة كما يجوز دعوة جمعيات عامة عادية أخرى كلما دعت الحاجة إلى ذلك.

#### المادة التاسعة والعشرون: اختصاصات الجمعية العامة غير العادية:

تختص الجمعية العامة غير العادية بتعديل نظام الشركة الأساس باستثناء الأمور المحظور عليها تعديلها نظاماً، ولها أن تصدر قرارات في الأمور الداخلة في اختصاص الجمعية العامة العادية وذلك بنفس الشروط والأوضاع المقررة للجمعية العامة العادية.

#### المادة الثلاثون: دعوة الجمعيات:

تنعقد الجمعيات العامة أو الخاصة للمساهمين بدعوة من مجلس الإدارة، وفقاً للأوضاع المنصوص عليها في نظام الشركة الأساس، وعلى مجلس الإدارة أن يدعو الجمعية العامة العادية للإنعقاد إذا طلب ذلك مراجع الحسابات أو لجنة المراجعة أو عدد من المساهمين يمثل (5%) خمسة في المائة من رأس المال على الأقل، ويجوز لمراجع الحسابات دعوة الجمعية للإنعقاد إذا لم يقر المجلس بدعوة الجمعية خلال ثلاثين يوماً من تاريخ طلب مراجع الحسابات.

وتنشر الدعوة لإنعقاد الجمعية العامة في صحيفة يومية توزع في مركز الشركة الرئيس قبل الموعد المحدد للإنعقاد بواحد وعشرين يوماً على الأقل، ومع ذلك يجوز الإكتفاء بتوجيه الدعوة في الميعاد المذكور إلى جميع المساهمين بخطابات مسجلة وتشتمل الدعوة على جدول الأعمال، وترسل صورة من الدعوة وجدول الأعمال إلى كل من: وزارة التجارة وهيئة السوق المالية، وذلك خلال المدة المحددة للنشر.

**Article (31): General Assembly Attendance Record:**

Upon convocation of the assembly convenes, a list containing the names of the present shareholders and representatives in person or by proxy shall be made, indicating the number of shares in their possession, and the number of votes assigned each shareholder.

**المادة الواحدة والثلاثون: سجل حضور الجمعيات:**

يحرر عند إنعقاد الجمعية كشف بأسماء المساهمين الحاضرين والممثلين مع بيان عدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المخصصة لها.

**Article (32): Ordinary General Assembly Quorum:**

The ordinary general assembly meeting is not valid unless attended by shareholders representing at least a one fourth of the capital. If a quorum is not available to hold this meeting, the company must choose one of the two options:

1. The second meeting shall be held one hour after the end of the period specified for the first meeting, provided that the invitation to hold the first meeting includes evidence of the announcement of the possibility of holding this meeting.
2. The invitation to a second meeting shall be sent within the thirty days following the previous meeting, and this invitation shall be published in the manner stipulated in Article 30 of this bylaw.

In all cases, the second meeting is valid regardless of the number of shares represented in it.

**المادة الثانية والثلاثون: نصاب إجتماع الجمعية العامة العادية:**

لا يكون إجتماع الجمعية العامة العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون ربع رأس المال على الأقل، فإذا لم يتوفر النصاب لعقد هذا الإجتماع، يتعين على الشركة إختيار أحد الخيارين:

- 1) يعقد الإجتماع الثاني بعد ساعة من إنتهاء المدة المحددة لإنعقاد الإجتماع الأول بشرط أن تتضمن الدعوة لعقد الإجتماع الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الإجتماع.
  - 2) توجيه دعوة إلى اجتماع ثان خلال الثلاثين يوماً التالية للإجتماع السابق، وتنتشر هذه الدعوة بالطريقة المنصوص عليها في المادة الثلاثون من هذا النظام.
- وفي جميع الأحوال يكون الإجتماع الثاني صحيحاً أيأ كان عدد الأسهم الممثلة فيه.

**Article (33): Extra-Ordinary General Assembly Quorum**

The extraordinary general assembly meeting is not valid unless attended by shareholders representing half of the capital. If this quorum is not available at the first meeting, the company must choose one of the two options:

1. The second meeting shall be held one hour after the end of the period specified for the first meeting to be held, provided that the invitation to hold the first meeting includes evidence of announcing the possibility of holding this meeting.
2. An invitation shall be sent to a second meeting to be held in the same conditions stipulated in Article 30 of this system.

In all cases, the second meeting is valid if attended by a number of shareholders representing at least one-fourth of the capital.

**المادة الثالثة والثلاثون: نصاب إجتماع الجمعية العامة غير العادية:**

لا يكون إجتماع الجمعية العامة غير العادية صحيحاً إلا إذا حضره مساهمون يمثلون نصف رأس المال، فإذا لم يتوفر هذا النصاب في الإجتماع الأول، يتعين على الشركة إختيار أحد الخيارين:

- 1) عقد الإجتماع الثاني بعد ساعة من إنتهاء المدة المحددة لإنعقاد الإجتماع الأول بشرط أن تتضمن الدعوة لعقد الإجتماع الأول ما يفيد الإعلان عن إمكانية عقد هذا الإجتماع.
- 2) توجيه دعوة إلى اجتماع ثان يعقد بنفس الأوضاع المنصوص عليها في المادة الثلاثون من هذا النظام.

وفي جميع الأحوال يكون الإجتماع الثاني صحيحاً إذا حضره عدد من المساهمين يمثل ربع رأس المال على الأقل.



If the required quorum is not available at the second meeting, an invitation is sent to a third meeting to be held in the same conditions stipulated in Article 30 of this system, and the third meeting will be valid regardless of the number of shares represented in it after the approval of the competent authority.

#### **Article (34): Voting in general assembly's meetings:**

Votes in the ordinary and extraordinary general assembly's meetings are calculated on the basis of one vote for each share, and the company applies the cumulative voting method in electing the Board of Directors. The right to vote for the share may not be used more than once, and the company may allow voting on the societies' decisions by means of modern telecom technology according to the controls set by the competent authority.

#### **Article (35): General Assembly Decisions:**

1. The decisions of the Ordinary General Assembly shall be issued by an absolute majority of the shares represented in the meeting.
2. The decisions of the extraordinary general assembly shall be issued by a majority of two-thirds of the shares represented at the meeting unless the decision is related to an increase or reduction of the capital or extension of the term of the company or early dissolution of the company before expiration of the period specified in its articles of association or its merger with another company. In such cases, the decision shall not be valid unless it is issued by a majority three-fourth of the shares represented at the meeting.

#### **Article (36): Discussions in General Assembly Meetings**

Every shareholder has the right to discuss the topics included in the assembly's agenda and the right to direct questions about them to the members of the board of directors and the auditor. The board of directors or the company auditor shall respond to the shareholders' questions, to the extent that they may not harm the interest of the company. The Assembly's decision in this regard shall be enforceable.

إذا لم يتوفر النصاب اللازم في الإجتماع الثاني، وجهت دعوة إلى إجتماع ثالث ينعقد بالأوضاع نفسها المنصوص عليها في المادة الثلاثون من هذا النظام ويكون الإجتماع الثالث صحيحاً أيّاً كان عدد الأسهم الممثلة فيه بعد موافقة الجهة المختصة.

#### **المادة الرابعة والثلاثون: التصويت في الجمعيات:**

تحسب الأصوات في الجمعيات العامة العادية وغير العادية على أساس صوت واحد لكل سهم، وتطبق الشركة أسلوب التصويت التراكمي في انتخاب مجلس الإدارة ولا يجوز استخدام حق التصويت للسهم أكثر من مره واحدة، وللشركة إتاحة التصويت على قرارات الجمعيات بواسطة وسائل التقنية الحديثة بحسب الضوابط التي تضعها الجهة المختصة.

#### **المادة الخامسة والثلاثون: قرارات الجمعيات:**

- 1) تصدر قرارات الجمعية العامة العادية بالأغلبية المطلقة للأسهم الممثلة في الإجتماع.
- 2) تصدر قرارات الجمعية العامة غير العادية بأغلبية ثلثي الأسهم الممثلة في الإجتماع إلا إذا كان القرار متعلقاً بزيادة أو بتخفيض رأس المال أو بإطالة مدة الشركة أو بحلها قبل إنقضاء المدة المحددة في نظامها الأساس أو بإندماجها مع شركة أخرى فلا يكون القرار صحيحاً إلا إذا صدر بأغلبية ثلاثة أرباع الأسهم الممثلة في الإجتماع.

#### **المادة السادسة والثلاثون: المناقشة في الجمعيات:**

لكل مساهم حق مناقشة الموضوعات المدرجة في جدول أعمال الجمعية وتوجيه الأسئلة بشأنها إلى أعضاء مجلس الإدارة ومراجع الحسابات، ويجب على مجلس الإدارة أو مراجع الحسابات على أسئلة المساهمين، بالقدر الذي لا يعرض مصلحة الشركة للضرر، وإذا رأى المساهم أن الرد على سؤاله غير مقنع أحتكم إلى الجمعية ويكون قرار الجمعية في هذا الشأن نافذاً.

**Article (37): Chairing G.A Meetings & Minutes**

The general assembly meeting shall be chaired by the chairman or his deputy in the event of his absence. In case of absence of the chairman and deputy chairman, the board of directors may delegate one its members to chair the general assembly meeting.

A minutes report shall be prepared for the general assembly meeting containing the names of the shareholders attending in person or represented by proxy, the number of shares owned by the shareholder the number of votes decided for them. The minutes shall also include the decisions taken, the number of approving or objecting votes, and a comprehensive summary of the discussions that took place in the meeting. After each meeting, the minutes shall be recorded down in a special record to be signed by the general assembly chair, secretary and collector of votes.

**المادة السابعة والثلاثون: رئاسة الجمعيات وإعداد المحاضر:**

يرأس الجمعية العامة للمساهمين رئيس مجلس الإدارة أو نائبه في حالة غيابه أو من ينتدبه مجلس الإدارة من بين أعضائه لذلك في حال غياب رئيس مجلس الإدارة ونائبه.

ويحرر بإجتماع الجمعية محضراً يتضمن أسماء المساهمين الحاضرين أو الممثلين وعدد الأسهم التي في حيازتهم بالأصلالة أو بالوكالة وعدد الأصوات المقررة لها والقرارات التي اتخذت وعدد الأصوات التي وافقت عليها أو خالفها و خلاصة وافية للمناقشات التي دارت في الإجتماع، وتدون المحاضر بصفة منتظمة عقب كل إجتماع في سجل خاص يوقعه رئيس الجمعية وأمين سرها وجامع الأصوات.

**الباب السادس: مراجع الحسابات****Chapter VI: Accounts Auditor****Article (38): Appointment of Accounts Auditor:**

The company must have one (or more) auditors from among the auditors licensed to work in the Kingdom of Saudi Arabia to be appointed by the Ordinary General Assembly annually. The fees and the term of work of the accounts auditor shall be determined by the general assembly. The assembly may reappoint the auditor, provided that the total period of his appointment does not exceed five consecutive years. The audit offices, who completed this period, may be reappointed after the elapse of two years from the date of its expiration. The general assembly may also change the auditor any without prejudice to his right to compensation if the change occurred at an inappropriate time or for an unlawful reason, taking into consideration what was stipulated in the second paragraph of Article Thirty Three One hundred percent of the Companies Law from the following controls:

1. It is not permissible to combine the work of the auditor with participation in the establishment of the company, membership of the board of directors, or carrying out technical or administrative work in the company or in its interest, even as a matter of advice.

**المادة الثامنة والثلاثون: تعيين مراجع الحسابات:**

يجب أن يكون للشركة مراجع حسابات (أو أكثر) من بين مراجعي الحسابات المرخص لهم بالعمل في المملكة العربية السعودية تعينه الجمعية العامة العادية سنوياً، وتحدد مكافأته ومدة عمله، ويجوز لها إعادة تعيينه، على ألا يتجاوز مجموع مدة تعيينه خمس سنوات متصلة، ويجوز لها بالنسبة لمن إستنفذ هذه المدة إعادة تعيينه بعد مضي سنتين من تاريخ انتهائها، ويجوز للجمعية أيضاً في كل وقت تغييره مع عدم الإخلال بحقه في التعويض إذا وقع التغيير في وقت غير مناسب أو لسبب غير مشروع مع الأخذ في الاعتبار ما نصت عليه الفقرة الثانية من المادة الثالثة والثلاثون بعد المائة من نظام الشركات من الضوابط الآتية:

- 1) عدم جواز الجمع بين عمل مراجع الحسابات والإشتراك في تأسيس الشركة أو عضوية مجلس الإدارة أو القيام بعمل في أو إداري في الشركة أو لمصلحتها ولو على سبيل الإستشارة.

2. It is not permissible for the auditor to be a partner of one of the founders of the company, a member of its board of directors, a worker for him, or a relative up to the fourth degree to enter for this purpose.
3. Any action contrary to that shall be null and void, and the auditor is obligated to return what he has received to the Ministry of Finance.

- 2) عدم جواز أن يكون المراجع شريكاً لأحد مؤسسي الشركة أو لأحد أعضاء مجلس إدارتها أو عاملاً لديه أو قريباً له إلى الدرجة الرابعة بدخول الغاية.
- 3) يكون باطلاً كل عمل مخالف لذلك، مع إلزام المراجع برد ما قبضه إلى وزارة المالية.

#### **Article (40): Accounts Auditor's Jurisdictions:**

The auditor shall have the right to review all the company books, records, and other documents at any time. He may also request clarifications as he deems necessary for the performance of his duties and he may investigate the assets and liabilities of the company. If the auditor is unable to perform these authorities, he may confirm this in writing in his response to the BOD. If the BOD fails to enable the auditor to perform his duties, the auditor must send a copy of his report to the authority and the competent authority and present it to the General Assembly

#### **المادة التاسعة والثلاثون: صلاحيات مراجع الحسابات :**

لمراجع الحسابات في أي وقت حق الإطلاع على دفاتر الشركة وسجلاتها وغير ذلك من الوثائق، وله أيضاً طلب البيانات والإيضاحات التي يرى ضرورة الحصول عليها، ليتحقق من موجودات الشركة والتزاماتها وغير ذلك مما يدخل في نطاق عمله، وعلى رئيس مجلس الإدارة أن يمكنه من أداء واجبه، وإذا صادف مراجع الحسابات صعوبة في هذا الشأن أثبت ذلك في تقرير يقدم إلى مجلس الإدارة فإذا لم ييسر المجلس عمل مراجع الحسابات، وجب عليه أن يطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة العادية للنظر في الأمر.

#### **Article (40): Auditor's Reports:**

In pursuant to Article (135) of the Saudi Companies Law, the auditor must submit to the annual ordinary general assembly a report prepared in accordance with the generally accepted auditing standards, in which it includes the position of the company's management to enable him to obtain the data and clarifications he requested, and what he may have found of violations of the provisions of the companies 'law or the provisions of the company's basic system, and his opinion on the fairness of the company's financial statements, and the auditor reads his report in the general assembly. If the assembly decides to approve the report of the board of directors and the financial statements without hearing to the auditor's report, such a decision shall be null & void.

#### **المادة الأربعون: تقارير مراجع الحسابات:**

عملاً بالمادة الخامسة والثلاثون بعد المائة من نظام الشركات على مراجع الحسابات أن يقدم إلى الجمعية العامة العادية السنوية تقريراً يعد وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها يضمه موقف إدارة الشركة من تمكينه من الحصول على البيانات والإيضاحات التي طلبها، وما يكون قد تبين له من مخالفات لأحكام نظام الشركات أو أحكام نظام الشركة الأساس، ورأيه في مدى عدالة القوائم المالية للشركة، ويتلو مراجع الحسابات تقريره في الجمعية العامة، وإذا قررت الجمعية التصديق على تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية دون الاستماع إلى تقرير مراجع الحسابات كان قرارها باطلاً.

**Article (41): Auditor's Duties & Responsibilities:**

The auditor shall not disclose to the shareholders other than in the general assembly or to any other third parties about what he has got acquainted with regarding the company's secrets because of his work. otherwise, the auditor will be dismissed in addition he will be responsible for payment of compensation regarding the damage occurred to the company, the shareholders or others because of the faults made by him in course of performance of his work, and if there are multiple auditors and they participated in the fault, all auditors will be jointly responsible for the error.

**المادة الواحدة والأربعون: واجبات مراجع الحسابات ومسئوليته:**

لا يجوز لمراجع الحسابات أن يفشي إلى المساهمين في غير الجمعية العامة أو إلى الغير ما وقف عليه من أسرار الشركة بسبب قيامه بعمله، وإلا وجب عزله فضلاً عن مطالبته بالتعويض، ويكون مراجع الحسابات مسؤولاً عن تعويض الضرر الذي يصيب الشركة أو المساهمين أو الغير بسبب الأخطاء التي تقع منه في أداء عمله، وإذا تعدد المراجعون واشتركوا في الخطأ كانوا مسؤولين بالتضامن.

**الباب السابع: لجنة المراجعة****Chapter: VII: Audit Committee****Article (42): Formation of the Committee:**

In the joint stock companies, an audit committee shall be formed by a decision issued by the ordinary general assembly comprising non- executive board members, whether from the shareholders or from others, provided that the number of its members is not less than three and not more than five, and that the duties of the committee, its work controls, and the remuneration of its members are specified in the decision.

**المادة الثانية والأربعون: تشكيل اللجنة:**

تشكل بقرار من الجمعية العامة العادية في شركات المساهمة لجنة مراجعة من غير أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين سواء من المساهمين أو من غيرهم، على ألا يقل عدد أعضائها عن ثلاثة ولا يزيد على خمسة، وأن تحدد في القرار مهمات اللجنة وضوابط عملها، ومكافآت أعضائها.

**Article (43): Audit Committee Quorum:**

The attendance of the majority of its members is required for validity of its meeting and its decisions are issued by the majority of the votes of those present. however, in case of a tie vote, the side in which chair voted with shall prevail.

**المادة الثالثة والأربعون: نصاب اجتماع اللجنة:**

يشترط لصحة اجتماع لجنة المراجعة حضور أغلبية أعضائها، وتصدر قراراتها بأغلبية أصوات الحاضرين، وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي صوت معه رئيس الاجتماع.

**Article (44): Audit Committee Duties:**

The audit committee is responsible for monitoring the company's activity. For this purpose the audit committee shall view the records and documents of the company and request any clarification or statement from the members of the board of directors or the executive management, and it may ask the board of directors to invite the company's general assembly to convene if the board of directors impedes its work or the company is damaged Or heavy losses.

**Article (45): Reports of Audit Committee:**

The audit committee must review the company's financial statements and the reports and notes provided by the auditor, and express its opinions about them, if any. The committee must also prepare a report on its opinion regarding the adequacy of the company's internal control system and what it has done of other activities that fall within the scope of its competence. The board of directors must deposit sufficient copies of this report in the company's premises at least twenty-one days before the date of the general assembly meeting in order to provide all shareholders who wish to have a copy of it and to read the report during the assembly.

**الباب الثامن: حسابات الشركة وتوزيع الأرباح****Chapter VIII: Company Accounts & Distribution of Profits****Article (46): Fiscal Year:**

The financial year of the company starts from the first day of January and ends at the end of December of each year.

**Article (47): Financial Statements:**

1. The board of directors, at the end of each financial year of the company, prepare the company's financial statements and a report on its activities and financial position for the past financial year. The report shall include the proposed method for distributing profits. The BOD puts these documents at the disposal of the auditor before the date set for the general assembly meeting forty-five days at least.

**المادة الرابعة والأربعون: اختصاصات اللجنة:**

تختص لجنة المراجعة بالمراقبة على أعمال الشركة، ولها في سبيل ذلك حق الاطلاع على سجلاتها ووثائقها وطلب أي إيضاح أو بيان من أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية، ويجوز لها أن تطلب من مجلس الإدارة دعوة الجمعية العامة للشركة للانعقاد إذا أعاق مجلس الإدارة عملها أو تعرضت الشركة لأضرار أو خسائر جسيمة.

**المادة الخامسة والأربعون: تقارير اللجنة:**

على لجنة المراجعة النظر في القوائم المالية للشركة والتقارير والملاحظات التي يقدمها مراجع الحسابات، وإبداء مرائياتها حيالها إن وجدت، وعليها كذلك إعداد تقرير عن رأيها في شأن مدى كفاية نظام الرقابة الداخلية في الشركة وعما قامت به من أعمال أخرى تدخل في نطاق اختصاصها. وعلى مجلس الإدارة أن يودع نسخاً كافية من هذا التقرير في مركز الشركة الرئيس قبل موعد انعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرين يوماً على الأقل؛ لتزويد كل من رغب من المساهمين بنسخة منه ويتلى التقرير أثناء انعقاد الجمعية.

**المادة السادسة والأربعون: السنة المالية:**

تبدأ السنة المالية للشركة من أول شهر يناير وتنتهي بنهاية شهر ديسمبر من كل سنة.

**المادة السابعة والأربعون: القوائم المالية:**

- 1) يجب على مجلس الإدارة في نهاية كل سنة مالية للشركة أن يعد القوائم المالية للشركة وتقريراً عن نشاطها ومركزها المالي عن السنة المالية المنقضية، ويضمّن هذا التقرير الطريقة المقترحة لتوزيع الأرباح، ويضع المجلس هذه الوثائق تحت تصرف مراجع الحسابات قبل الموعد المحدد لانعقاد الجمعية العامة بخمسة وأربعين يوماً على الأقل.

2. The company's chairman, chief executive officer and the finance manager shall sign the documents referred to in the foregoing paragraph (1) of this Article. Copies of these documents shall be put in the company's head office at the disposal of shareholders at least twenty-one days before the date set for the meeting of the general assembly.
3. The chairman of the board of directors shall provide the shareholders with the financial statements of the company, the board of directors' report and the auditor's report, unless these documents are published in a daily newspaper distributed in the city of the company's head office, and also send a copy of these documents to the Ministry of Commerce, as well as to the Market Authority Finance, at least fifteen days before the date of the general assembly.
4. The board of directors, within thirty days from the date of the approval of the financial statements, the report of the board of directors, the report of the auditor and the report of the audit committee by the general assembly, must deposit copies of the aforementioned documents with the Ministry of Commerce and Investment as well as with the Capital Market Authority.

(2) يجب أن يوقع رئيس مجلس إدارة الشركة ورئيسها التنفيذي ومديرها المالي الوثائق المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة، وتودع نسخ منها في مركز الشركة الرئيس تحت تصرف المساهمين قبل الموعد المحدد لإنعقاد الجمعية العامة بواحد وعشرين يوماً على الأقل.

(3) على رئيس مجلس الإدارة أن يزود المساهمين بالقوائم المالية للشركة، وتقرير مجلس الإدارة، وتقرير مراجع الحسابات، ما لم تنشر في صحيفة يومية توزع في مركز الشركة الرئيس، وعليه أيضاً أن يرسل صورة من هذه الوثائق إلى وزارة التجارة، وكذلك إلى هيئة السوق المالية، وذلك قبل تاريخ إنعقاد الجمعية العامة بخمسة عشر يوماً على الأقل.

(4) على مجلس الإدارة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ موافقة الجمعية العامة على القوائم المالية وتقرير مجلس الإدارة وتقرير مراجع الحسابات وتقرير لجنة المراجعة أن يودع صوراً من الوثائق المذكورة لدى وزارة التجارة والاستثمار وكذلك لدى هيئة السوق المالية.

#### Article (48): Distribution of Profits:

*The annual net profits of are distributed as follows:*

1. A (10%) of the net profits shall be set aside to form a statutory reserve. The Ordinary General Assembly may stop this deduction when the said reserve reaches (30%) of the paid capital.
2. The Ordinary General Assembly, based on a proposal of the Board of Directors, may set aside a certain percentage of the net profits to form an agreement reserve and allocate it for a specific purpose or purposes.
3. The Ordinary General Assembly may decide to create other reserves to the extent it may achieve the interest of the company or guarantee the distribution of constant profits as much as possible to the shareholders. The said general assembly may also deduct amounts from the net profits to establish social institutions for the company's employees or to assist what may exist from these institutions.

#### المادة الثامنة والأربعون: توزيع الأرباح:

*توزع أرباح الشركة الصافية السنوية على الوجه الآتي:*

- (1) يجنب (10%) من الأرباح الصافية لتكوين احتياطي نظامي للشركة، ويجوز للجمعية العامة العادية وقف هذا التجنب متى بلغ الإحتياطي المذكور (30%) من رأس المال المدفوع.
- (2) للجمعية العامة العادية بناء على اقتراح مجلس الإدارة أن تجنب نسبة معينة من الأرباح الصافية لتكوين احتياطي إتفاقي وتخصيصه لغرض أو أغراض معينة.
- (3) للجمعية العامة العادية أن تقرر تكوين إحتياطيات أخرى، وذلك بالقدر الذي يحقق مصلحة الشركة أو يكفل توزيع أرباح ثابتة قدر الإمكان على المساهمين. وللجمعية المذكورة كذلك أن تقتطع من صافي الأرباح مبالغ لإنشاء مؤسسات إجتماعية لعاملي الشركة أو لمعاونة ما يكون قائماً من هذه المؤسسات.

4. From the remaining net profit after the above deduction, a percentage of (5%) of the paid-up capital shall be distributed to the shareholders.
5. The remuneration of the Board of Directors shall be paid according to the provisions stipulated in Article (23) of this bylaws and Article (76) of the Companies Law.
6. The company may distribute interim dividends to its shareholders on bi-annual or quarterly basis after fulfilling the statutory requirements.

#### Article (49): Eligibility for Dividends:

The shareholder is entitled to his share in the profits in accordance with the decision of the general assembly issued in this regard, and the decision shall clearly specify the eligibility date of distribution, and the eligibility of the profits for the shareholders registered in the shareholders register at the end of the profit eligibility date, and the competent authority determines the maximum period during which the board of directors must implement The decision of the Ordinary General Assembly regarding the distribution of profits to shareholders.

#### Article (50): Dividend of the preferred shares:

1. In the event that profits are not distributed for any financial year, it is not permissible to distribute profits for the following years except after paying the percentage specified in accordance with the provisions of Article (114) of the Companies Law for holders of preferred shares for that year.
2. If the company fails to pay the specified percentage in accordance with the provisions of Article (114) of the Companies Law out of profits for a period of three consecutive years, then the Assembly of the holders of these shares, held in accordance with the provisions of Article 89 of the Companies Law, may decide whether to attend the General Assembly meetings of the company and participate in voting, or appoint representatives on the board of directors in proportion to the value of their shares in the capital, until the company is able to pay all the priority dividends allocated to the owners of these shares for previous years.

4) يوزع من الباقي بعد ذلك على المساهمين نسبة تمثل (5%) من رأس المال المدفوع.

5) تصرف مكافأة مجلس الإدارة وفق الأحكام المقررة في المادة الثالثة والعشرون من هذا النظام، والمادة السادسة والسبعون من نظام الشركات.

6) يجوز للشركة توزيع أرباح مرحلية على مساهميها بشكل نصف سنوي أو ربع سنوي بعد إستيفائها للمتطلبات النظامية.

#### المادة التاسعة والأربعون: إستحقاق الأرباح:

يستحق المساهم حصته في الأرباح وفقاً لقرار الجمعية العامة الصادر في هذا الشأن، ويبين القرار تاريخ الإستحقاق وتاريخ التوزيع، وتكون أحقية الأرباح لمالكي الأسهم المسجلين في سجلات المساهمين في نهاية اليوم المحدد للإستحقاق، وتحدد الجهة المختصة الحد الأقصى للمدة التي يجب على مجلس الإدارة أن ينفذ أثناءها قرار الجمعية العامة العادية في شأن توزيع الأرباح على المساهمين.

#### المادة الخمسون: توزيع الأرباح للأسهم الممتازة:

1- في حالة عدم توزيع أرباح عن أي سنة مالية، فإنه لا يجوز توزيع أرباح عن السنوات التالية إلا بعد دفع النسبة المحددة وفقاً لحكم المادة الرابعة عشرة بعد المائة من نظام الشركات لأصحاب الأسهم الممتازة عن هذه السنة.

2- إذا فشلت الشركة في دفع النسبة المحددة وفقاً لحكم المادة الرابعة عشرة بعد المائة من نظام الشركات من الأرباح مدة ثلاث سنوات متتالية، فإنه يجوز للجمعية الخاصة لأصحاب هذه الأسهم، المنعقدة طبقاً لأحكام المادة التاسعة والثمانين من نظام الشركات، أن تقرر إما حضورهم إجتماعات الجمعية العامة للشركة والمشاركة في التصويت، أو تعيين ممثلين عنهم في مجلس الإدارة بما يتناسب مع قيمة أسهمهم في رأس المال، وذلك إلى أن تتمكن الشركة من دفع كل أرباح الأولوية المخصصة لأصحاب هذه الأسهم عن السنوات السابقة.

## الباب التاسع: حل الشركة وانقضائها وتصفيتها

### Chapter IX: Dissolution, Termination & Liquidation of the Company

#### Article (51): Dissolution of the Company

If the losses of the joint-stock company amount to half of its paid-up capital, at any time during the fiscal year, any executive in the company or the auditor must immediately inform the chairman of the board of directors, who, in turn, shall inform the members of the board immediately about that, and the board of directors within fifteen (15) days of its knowledge of this, shall call the extraordinary general assembly to meet within forty-five (45) days from the date of its knowledge of the losses, to decide either to increase or decrease the company's capital in accordance with the provisions of the companies' law, to the extent that the percentage of losses decreases to less than half of the paid-up capital, or the company dissolves Before the term specified in its foundation

#### المادة الواحدة والخمسون: حل الشركة:

إذا بلغت خسائر شركة المساهمة نصف رأس المال المدفوع، في أي وقت خلال السنة المالية، وجب على أي مسؤول في الشركة أو مراجع الحسابات فور علمه بذلك إبلاغ رئيس مجلس الإدارة، وعلى رئيس مجلس الإدارة إبلاغ أعضاء المجلس فوراً بذلك، وعلى مجلس الإدارة خلال خمسة عشر يوماً من علمه بذلك دعوة الجمعية العامة غير العادية للإجتماع خلال خمسة وأربعين يوماً من تاريخ علمه بالخسائر، لتقرر إما زيادة رأس مال الشركة أو تخفيضه وفقاً لأحكام نظام الشركات وذلك إلى الحد الذي تنخفض معه نسبة الخسائر إلى ما دون نصف رأس المال المدفوع، أو حل الشركة قبل الأجل المحدد في نظامها الأساس.

#### Article (52): Expiration of the Company:

**First:** The company shall expire by force of law in the following cases:

#### المادة الثانية والخمسون: انقضاء الشركة:

**أولاً:** تنقضي الشركة بقوة النظام في الأحوال التالية:

- 1- Expiry of the company period without being renewed.
- 2- If all the shares of a joint-stock company possessed by one shareholder who does not fulfill the conditions set forth in Article (55) of the Companies Law, the company remains solely responsible for its debts and obligations, and yet this shareholder must reconcile the conditions of the company with the provisions contained in the Companies Law or convert it to a limited liability from one person within a period not exceeding one year.
- 3- If the extraordinary general assembly does not meet during the period specified in paragraph No. (1) of Article 150 of the Companies Law, or if it convenes and is unable to issue a decision on the matter, or if it decides to increase the capital in accordance with the conditions stipulated in this article and no subscription for each capital increase will take place within ninety days from the issuance of the association's decision to increase it.

1. إنتهاء مدة الشركة دون تجديدها.
2. إذا آلت جميع أسهم شركة المساهمة إلى مساهم واحد لا تتوافر فيه الشروط الواردة في المادة الخامسة والخمسين من نظام الشركات، تبقى الشركة وحدها مسؤولة عن ديونها والتزاماتها، ومع ذلك يجب على هذا المساهم توفيق أوضاع الشركة مع الأحكام الواردة في نظام الشركات أو تحويلها إلى شركة ذات مسؤولية محدودة من شخص واحد خلال مدة لا تتجاوز سنة.
3. إذا لم تجتمع الجمعية العامة غير العادية خلال المدة المحددة في الفقرة رقم (1) من المادة الخمسين بعد المائة من نظام الشركات، أو إذا اجتمعت وتعذر عليها إصدار قرار في الموضوع، أو إذا قررت زيادة رأس المال وفق الأوضاع المقررة في هذه المادة ولم يتم الإكتتاب في كل زيادة رأس المال خلال تسعين يوماً من صدور قرار الجمعية بالزيادة.



Second: As soon as the company is dissolved or expired, it enters in stage of liquidation, and maintains legal personality to the extent necessary for liquidation, and the liquidation takes place in accordance with the provisions stipulated in the Companies Law.

#### Article (53): Liquidation Procedures:

1. The liquidation shall be carried out by one liquidator, or more from among the partners or from others.
2. The voluntary liquidation decision shall be issued by the partners or the general assembly.
3. The judicial liquidation decision is issued by a decision of the competent judicial authority.
4. The liquidation decision, whether voluntary or judicial, must include the appointment of the liquidator, specifying his powers and fees, restrictions imposed on his powers, and the period required for liquidation. The liquidator shall publicize the decision in the prescribed announcement methods for modification of the company's articles of association or bylaws.
5. If the partners do not agree on any of what was referred to in paragraphs No. (2-4) of this article, then the judicial authority shall do so.
6. The period of voluntary liquidation should not exceed five years, and it may not be extended to more than that except by a court order.

ثانياً: تدخل الشركة بمجرد حلها أو انقضاءها دور التصفية، وتحفظ بالشخصية الاعتبارية بالقدر اللازم للتصفية، وتتم التصفية وفقاً للأحكام المنصوص عليها في نظام الشركات.

#### المادة الثالثة والخمسون: ضوابط وإجراءات تصفية الشركة:

- 1- يقوم بالتصفية مصف واحد أو أكثر، من الشركاء أو من غيرهم.
- 2- يصدر قرار التصفية الإختيارية من الشركاء أو الجمعية العامة.
- 3- يصدر قرار التصفية القضائية بقرار من الجهة القضائية المختصة.
- 4- يجب أن يشمل قرار التصفية سواء أكانت إختيارية أم قضائية على تعيين المصف، وتحديد سلطاته وأتاعبه، والقيود المفروضة على سلطاته، والمدة اللازمة للتصفية، وعلى المصف أن يشهر القرار بطرق الشهر المقررة لتعديل عقد تأسيس الشركة أو نظامها الأساس.
- 5- إذا لم يتفق الشركاء على أي مما أشير إليه في الفقرتين رقم (2،4) من هذه المادة، فتتولى الجهة القضائية القيام بذلك.
- 6- يجب ألا تتجاوز مدة التصفية الإختيارية خمس سنوات، ولا يجوز تمديدتها لأكثر من ذلك إلا بأمر قضائي.

### الباب العاشر: المنازعات ودعوى المسؤولية

#### Chapter X : Disputes & Liability lawsuits

#### Article (54): Disputes & lawsuit

Every shareholder has the right to file a lawsuit for the liability for the company against the members of the Board of Directors if any fault made by them would cause special harm to a shareholder. The shareholder may not file the aforementioned lawsuit unless the company's right to file it is still valid, and the shareholder must inform the company of his intention to file a lawsuit.

#### المادة الرابعة والخمسون: المنازعات ودعوى المسؤولية:

لكل مساهم الحق في رفع دعوى المسؤولية المقررة للشركة على أعضاء مجلس الإدارة إذا كان من شأن الخطأ الذي صدر منهم إلحاق ضرر خاص به ولا يجوز للمساهم رفع الدعوى المذكورة إلا إذا كان حق الشركة في رفعها لا يزال قائماً، ويجب على المساهم أن يبلغ الشركة بعزمه على رفع الدعوى.

**الباب الحادي عشر: أحكام ختامية**  
**Chapter XI: Concluding Provisions**

**Article (55): Applicable Law:**

The Companies Law promulgated by Royal Decree No. (M / 3) dated 1/28/1437 H and its implementing regulations and their amendments shall be applied in all issues not provided for in this bylaws of the company.

**المادة الخامسة والخمسون: تطبيق النظام:**

يطبق نظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/3) وتاريخ 1437/1/28 هـ ولوائحه وتعديلاتهما في كل ما لم يرد به نص في هذا النظام الأساس للشركة.

**Article (56): Publication of Bylaws**

This bylaws shall be filed and published in accordance with the Companies Law issued by Royal Decree No. (M / 3) dated 1/28/1437 H and its implementing regulations and their amendments.

**المادة السادسة والخمسون: نشر النظام**

يودع هذا النظام وينشر طبقاً لنظام الشركات الصادر بالمرسوم الملكي رقم (م/3) وتاريخ 1437/1/28 هـ ولوائحه وتعديلاتهما.